TOTO® MANUEL D'INSTALLATION

ROBINET AUTOMATIQUE

Robinet mélangeur thermal

1 Dispositifs de protection importants

(Pour votre sécurité, veuillez suivre les instructions ci-dessous).

Dans ce manuel d'instruction, les symboles suivants sont affichés pour un usage sécuritaire et adéquat de votre robinet automatique, de même que pour vous mettre en garde contre la possibilité de blessures corporelles et de dommages à votre propriété.
Les symboles et leurs significations sont comme suit :

⚠ Avertissement	**Ignorer ces symboles pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages à la propriété.**

*Certains modèles peuvent avoir différentes composantes que celles illustrées ci-dessous.

⚠ Avertissement	
Ne pas utiliser dans des endroits humides	**N'installez pas le robinet automatique dans des endroits à humidité élevée tels qu'une salle de douche ou un sauna.** Ceci pourrait entraîner des dommages.
Ne pas frapper	**Ne pas frapper ou cogner le robinet automatique.** Ceci pourrait entraîner des dommages ou fuites d'eau.
Ne pas démonter	**N'essayez jamais de démonter, remonter, réparer ou modifier le robinet automatique, à moins que vous soyez un électricien ou une personne de service qualifiée.** Ceci pourrait entraîner des dommages à la propriété ou causer des blessures corporelles.
Ne pas.	**N'utilisez pas le robinet automatique à des températures que permettent les codes locaux.**

2 Spécification

Article		Type EcoPower ®
Numéro de modèle	RYOHAN™	TEL5GMY
	Montage mural Helix™	TEL5GW#CP
Durée du débit d'eau		60 secondes (TEL5 □□□-60)
Alimentation électrique		—
Portée de détection du capteur		5-1/8"~7-7/8" (130~200 mm) le capteur est à régulation automatique
Pression d'alimentation en eau		pression d'eau minimum requise : 14,5 PSI (100 kPa) (Écoulement)
		pression d'eau maximum : 125 PSI (862 kPa) vérifiez les codes de bâtiment locaux pour assurer la pression d'eau maximum permise
Raccordement d'alimentation en eau		1/2" NPSM
Température ambiante		32~104°F(0~40°C)
Humidité		Max. 90% RH
Débit		0,8 gallon par minutes (3 L/min.)
Quantité de déversement		Max. 0,25 gallon par cycle (0,95 L/cycle)

3 Avant l'installation

1. Vérifiez la pression de l'alimentation en eau froide et chaude

- Assurez-vous que la pression de l'alimentation en eau froide est supérieure ou égale à la pression en alimentation de l'eau chaude.
  Lorsque la pression d'alimentation en eau est plus élevée que 125PSI (862kPa), assurez-vous de réduire la pression dans une marge de 20 à 80 PSI en utilisant une valve de réduction de pression disponible sur le marché.

- L'échelle de pression d'utilisation optimum est de 14.5PSI à 125PSI (100kPa à 862kPa). Assurez-vous que la pression de l'eau est dans cette marge.

2. Vérifiez la température de l'alimentation en eau chaude

- N'utilisez jamais la vapeur comme alimentation d'eau chaude.

- Assurez-vous que l'échelle de température de l'alimentation en eau chaude se situe entre 140 et 185°F (60 à 85°C).
  Une limite inférieure n'est pas obligatoire mais est recommandée.
  Le robinet automatique ne déverse pas l'eau chaude excédant 122°F (50°C).

3. Canalisation

- Avant l'utilisation, effectuez une vidange de toutes les conduites d'eau.

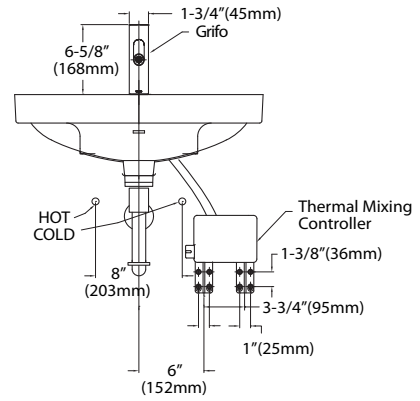
4. Autres

- Portez une attention particulière afin de faire en sorte que la surface du capteur ne soit pas défectueuse ou rayée.
- Préparez la soupape d'arrêt et le boyau ou le tuyau en cuivre flexible.
- Ne placez pas d'autres dispositifs à l'aide de l'inverseur ou le capteur infrarouge près du robinet automatique, ceci peut causer un défaut de fonctionnement.
- Il n'y a aucun problème avec le robinet automatique si l'eau reste à l'intérieur.

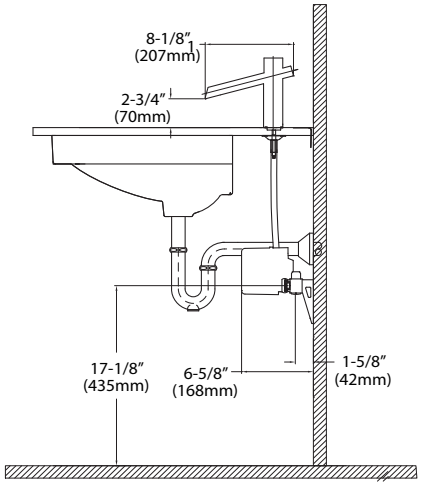
4 Illustration d'installation

Certains modèles peuvent avoir différentes composantes que celles illustrées ci-dessous.

Ryohan™

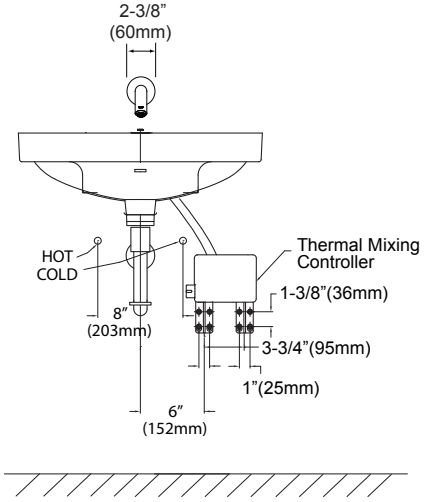


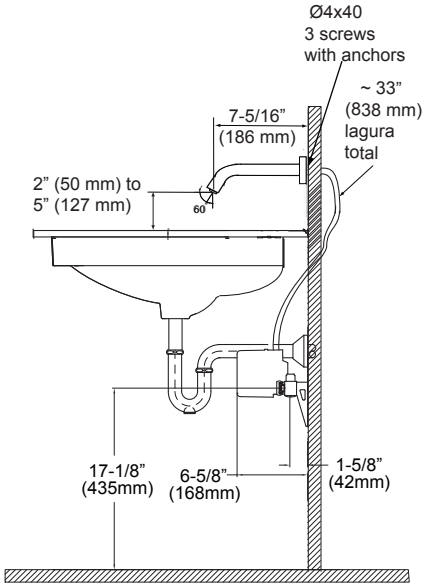
Please confirm the basin dimension of lavatory, to which the faucet will be installed, making sure that it has recommended minimum dimensions of (L x W: 15" x 15").



Diámetro del agujero del grifo
Min. 28mm (~1-1/16")
to
Max. 35mm (~1-3/8")

Montage mural Helix™



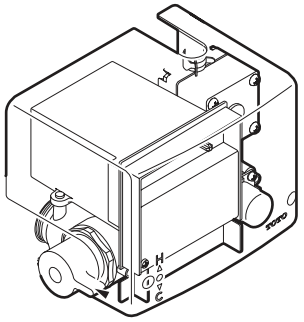


5 Installation

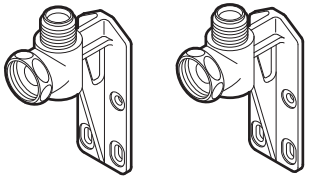
*Certains modèles peuvent présenter différentes composantes que celles illustrées ci-dessous.

Boîte de commande

EcoPower® type



Console d'entrée d'eau



Console de prise d'eau (×2)

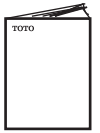
Vis autotaraudeuses (×8)
(φ4.5 mm×38)

Autres

Vis
(φ3 mm×10)

Clé hexagonale
Dimension :1/16" (2mm)

Manuel d'installation

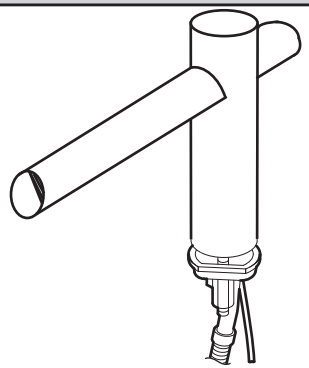


Manuel
d'instruction

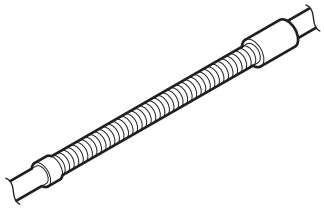
*Déversoir, boyau flexible et outil d'ouverture-fermeture sont inclus.

RYOHAN™

Déversoir RYOHAN™

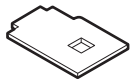


Boyau flexible



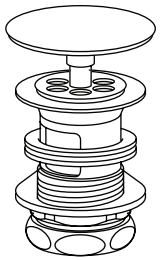
¤ Le boyau flexible est installé par le tube se reliant au déversoir.

Autres

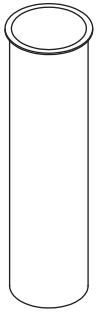


Outil
d'ouverture-fermeture

Drain

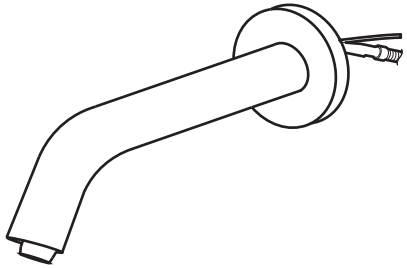


Tuyau d'évacuation

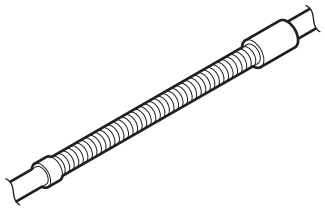


Montage mural Helix™

Montage mural Helix™

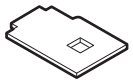


Boyau flexible

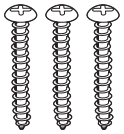


¤ Le boyau flexible est installé par le tube se reliant au déversoir.

Autres



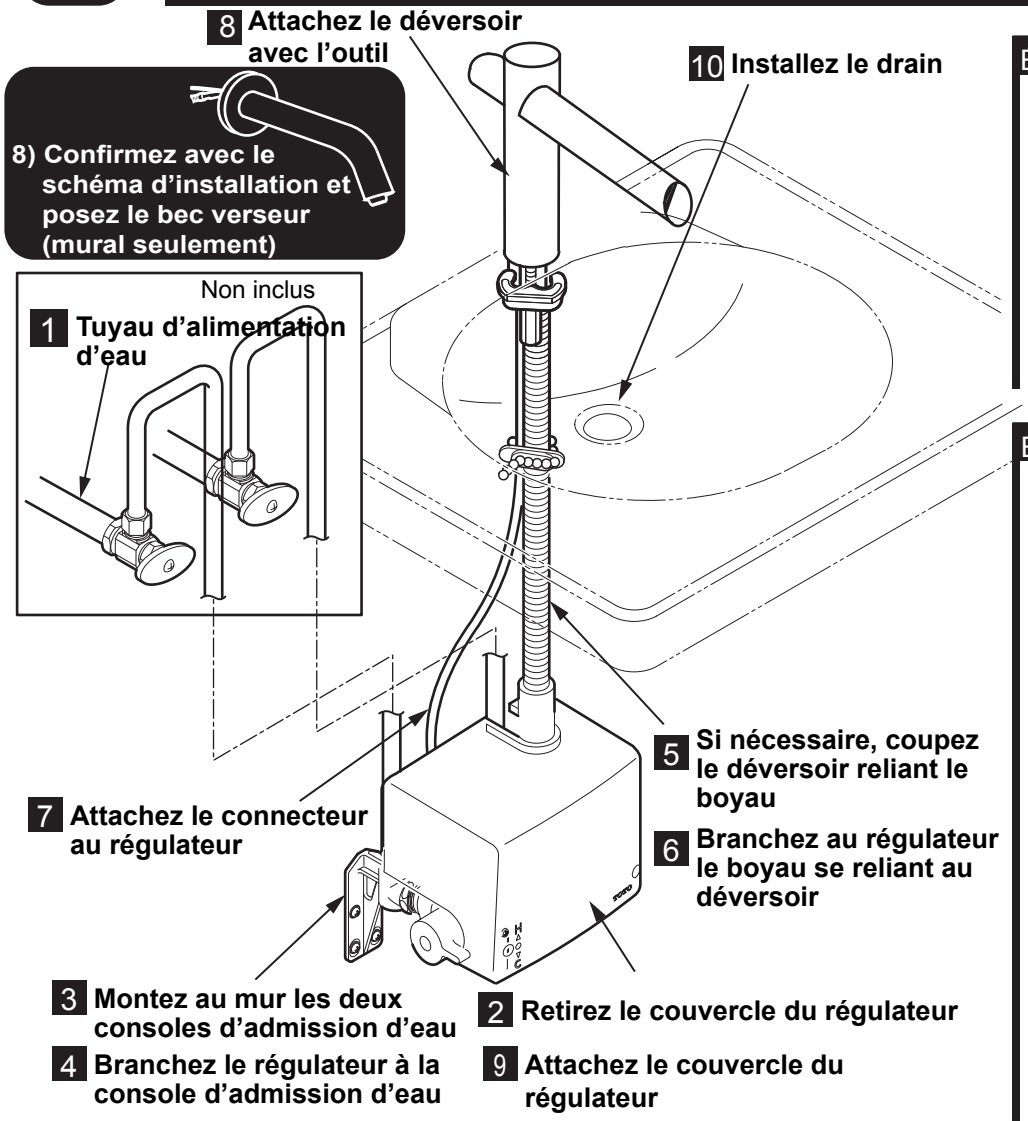
Outil
d'ouverture-fermeture



3 vis Phillip
(Ø4x40)

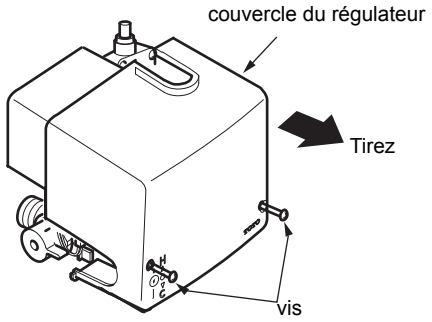
3 ancrages à vis

6 Procédure d'installation ÉTAPE 1 - ÉTAPE 3-A


8 Attachez le déversoir avec l'outil
8) Confirmez avec le schéma d'installation et posez le bec verseur (mural seulement)
10 Installez le drain
Non inclus
1 Tuyau d'alimentation d'eau
5 Si nécessaire, coupez le déversoir reliant le boyau
7 Attachez le connecteur au régulateur
6 Branchez au régulateur le boyau se reliant au déversoir
3 Montez au mur les deux consoles d'admission d'eau
2 Retirez le couvercle du régulateur
4 Branchez le régulateur à la console d'admission d'eau
9 Attachez le couvercle du régulateur

ÉTAPE 2 Retirez le couvercle du régulateur

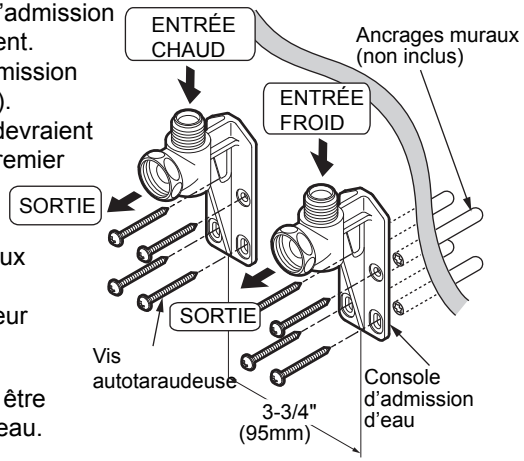
- Dévissez les deux vis situées à l'avant du couvercle.
- Retirez le couvercle du régulateur selon la direction illustrée ici.



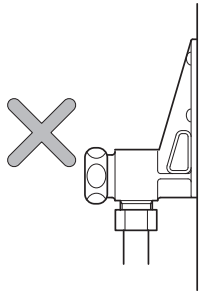
ÉTAPE 3-A Montez au mur les deux consoles d'admission d'eau

- Montez au mur les deux consoles d'admission d'eau et serrez les vis temporairement. La distance entre les consoles d'admission d'eau devrait être de 3-3/4"(95mm). Le régulateur et les deux consoles devraient être branchés temporairement en premier afin de bien les fixer.

  Remarque : Il est exigé de garder une distance de 3-3/4" entre les deux consoles d'admission d'eau. La distance est fixée car le régulateur se branche à ces consoles.



- Assurez-vous que le régulateur peut être attaché aux consoles d'admission d'eau.
- Resserrez les consoles d'admission d'eau avec les huit vis autotaraudeuses. Remarque : Des ancrages pour le mur peuvent être nécessaires.



Attention

Assurez-vous de monter la console d'admission d'eau dans la direction appropriée. Autrement, la crépine sur la console d'admission d'eau sera inaccessible pour le nettoyage.

ÉTAPE 1 Tuyau d'alimentation d'eau

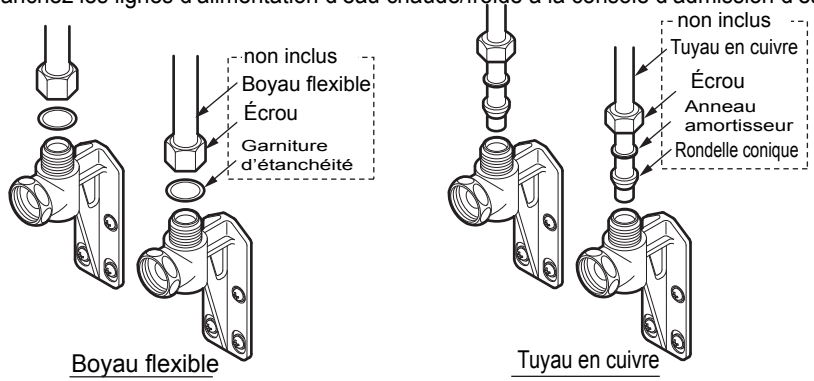
Avant d'installer le robinet, assurez-vous de rincer à fond tout corps étranger tel que la saleté et le sable emprisonnés dans le tuyau d'alimentation d'eau.

La suite à l'endos →

ÉTAPE 3-B Montez au mur les deux consoles d'admission d'eau

Remarque : Retirez tous les couvercles protecteurs.

- Branchez les lignes d'alimentation d'eau chaude/froide à la console d'admission d'eau.



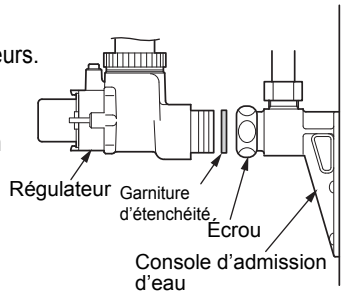
Remarque : Assurez vous que l'eau chaude se trouve sur le côté gauche.

ÉTAPE 4 Branchez le régulateur aux consoles d'admission d'eau

Remarque : Retirez tous les couvercles protecteurs.

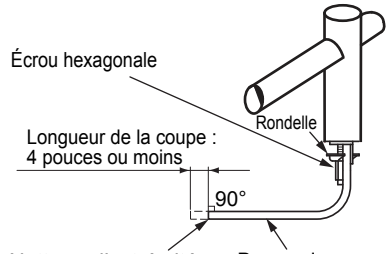
Après avoir placé la garniture d'étanchéité, attachez le régulateur aux consoles d'admission d'eau et ensuite, fixez-les avec les écrous tel qu'illustré ici.

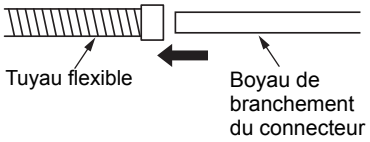
- La garniture d'étanchéité est située sur la console d'admission d'eau.



ÉTAPE 5 Coupez le boyau de branchement du connecteur, si nécessaire

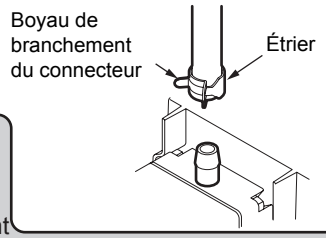
- Coupez le boyau de branchement du connecteur à la longueur appropriée.
- Si le boyau de branchement du connecteur est trop long, coupez-le à la longueur appropriée. Ne coupez pas le boyau à plus de 4 pouces.
  Assurez-vous de couper le boyau soigneusement avec un couteau, afin que la surface soit carré.
- Insérez le boyau de branchement du connecteur dans le tuyau flexible.


Écrou hexagonale
Rondelle
Longueur de la coupe : 4 pouces ou moins
90°
Nettoyez l'extrémité du boyau après la coupe.
Boyau de branchement du connecteur



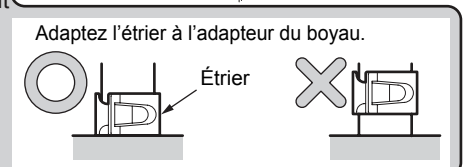
ÉTAPE 6 Reliez le boyau de branchement du connecteur au régulateur

- Insérez le boyau de branchement du connecteur dans le régulateur.
- Fixez le boyau avec l'étrier.



Attention

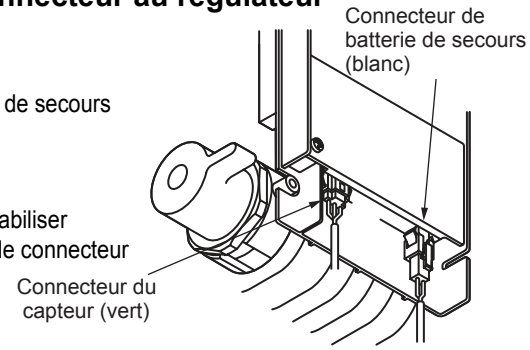
- ●Assurez-vous que le boyau de branchement du connecteur soit fermement en place.
- ●Ne pas plier le boyau de branchement du connecteur.
- ●L'étrier devrait être attaché dans une position spécifique.
- ●Le boyau de branchement du connecteur doit être fixé avec l'étrier



ÉTAPE 7 Attachez le connecteur au régulateur

<Pour type EcoPower®>

- Attachez le connecteur de batterie de secours (blanc) au contrôleur.
- Permettez au circuit imprimé de stabiliser pendant 2 minutes, puis attachez le connecteur du capteur (vert).



Attention

- Après avoir attaché le connecteur de secours au régulateur, le modèle EcoPower® a besoin de deux minutes pour que son régulateur soit prêt à fonctionner.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucune obstruction entre le capteur et le bassin. Le régulateur débute son réglage après que le connecteur de capteur soit branché. (L'opération de réglage de ce capteur est complète en 20 secondes approx.)
- Assurez-vous qu'aucun cordon électrique n'entre en contact avec le tuyau d'alimention d'eau chaude.

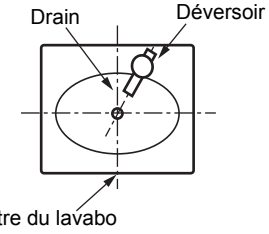
ÉTAPE 8 Fixez le déversoir (Ryohan™)

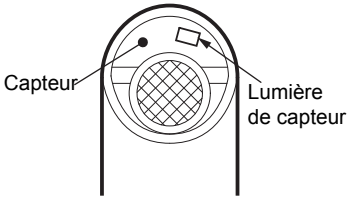
- Apposez le déversoir en serrant l'écrou hexagonal.

Attention

Assurez-vous de monter le corps du robinet avec son déversoir orienté vers le centre du bassin.

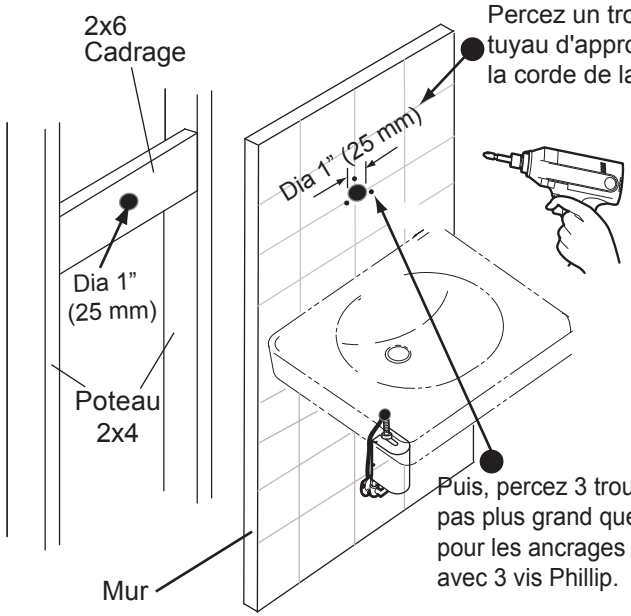
Position du déversoir

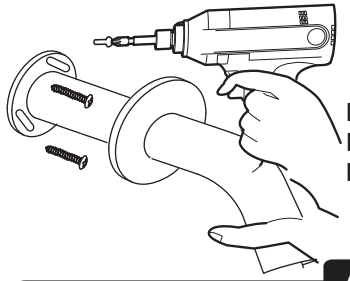




- Assurez-vous qu'il n'y ait aucunes obstructions dans le rayon de détection.
- Si la lumière continue de clignoter, la direction du capteur devra être réajustée pour un fonctionnement adéquat.

ÉTAPE 8 Installez le bec verseur (mural Helix™)

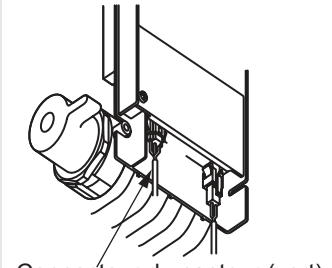

2x6 Cadrage
Percez un trou 1" de diamètre pour le tuyau d'approvisionnement en eau et la corde de la sonde.
Dia 1" (25 mm)
Dia 1" (25 mm)
Poteau 2x4
Mur
Puis, percez 3 trous, d'un diamètre pas plus grand que 3/16" (5 millimètres), pour les ancrages à vis fournis avec 3 vis Phillip.



Installez le bec verseur en serrant les 3 vis Phillip fournies et assurez-vous que le bec verseur est installé solidement.

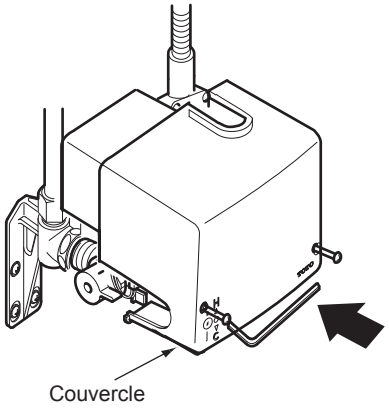
Attention

La lumière ne clignotera que pour 10 minutes. Si les ajustements ne sont pas apportées pendant ces 10 minutes, débranchez le connecteur du capteur pour 10 secondes afin de réinitialiser l'unité.

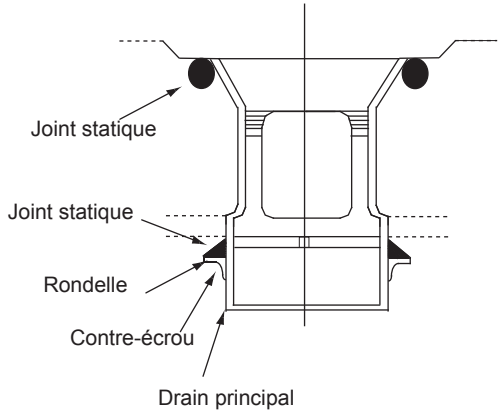


ÉTAPE 9 Attachez le couvercle du régulateur

Après avoir vérifié que les connecteurs sont attachés sécuritairement, fermez le régulateur.



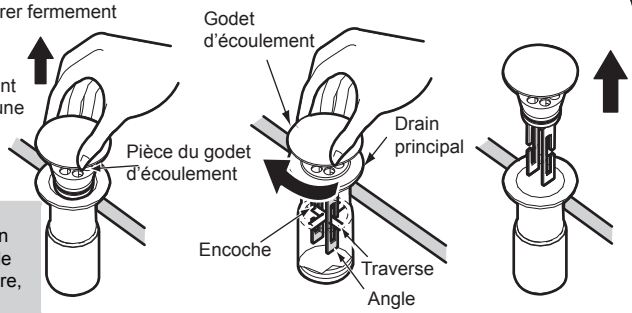
ÉTAPE 10 (uniquement pour RYOHAN™) Intallez le drain principal, le joint statique, rondelle et contre-écrou dans cette ordre.



Retirer l'unité du godet d'écoulement

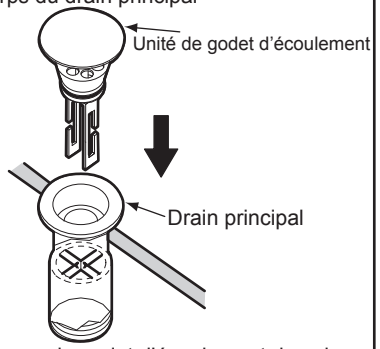
1. Tirez sur l'unité du godet d'écoulement jusqu'au drain puis relâchez-le.
2. Tournez le godet d'écoulement dans le sens des aiguilles d'une montre (approx. 45 degrés)
3. Tirez le godet d'écoulement vers le haut et en dehors

- Si le godet d'écoulement ne sort pas, remettez-le et tout en le tournant de nouveau dans le sens des aiguilles d'une montre, retirez-lentement.

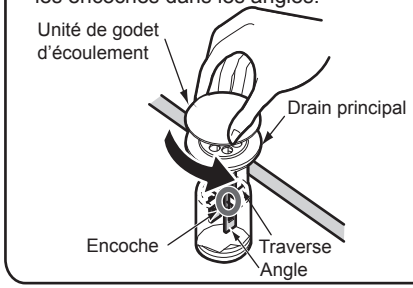


Installez le godet d'écoulement

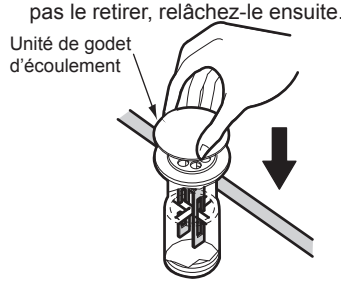
1. Insérez le godet d'écoulement dans le corps du drain principal



2. Tournez le godet d'écoulement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre permettant èa la traverse de s'aligner avec les encoches dans les angles.



3. Tirez fermement sur l'unité du godet d'écoulement, tout en s'assurant de ne pas le retirer, relâchez-le ensuite.



- Si le godet d'écoulement est retiré par accident, recommencez le processus à partir du début.

4. Poussez l'unité du godet d'écoulement à l'intérieur.

7 Test de fonctionnement

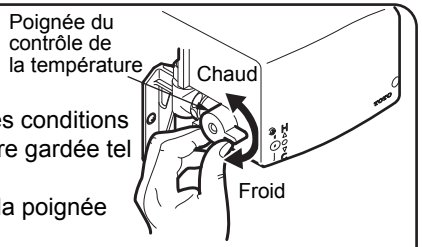
1. Vérification après installation

Après que votre robinet automatique est installé, vérifiez-le selon les procédures suivantes :

- Vérifiez les fuites d'eau
  Ouvrez la soupape d'arrêt et vérifiez les fuites d'eau.
- Fonctionnement
  <Vérifiez le fonctionnement du capteur>
- Lorsque vous placez vos mains sous le robinet, l'eau commence à couler.
- Lorsque vous retirez vos mains, l'eau cesse de s'écouler en une ou deux secondes.
- Pour des raisons de sécurité et de conservation, après avoir détecté des objects sans interruption pendant environ 10 ou 60 secondes, l'eau s'arrête automatiquement.

Si le robinet automatique ne fonctionne pas correctement, communiquez avec TOTO® ou votre plombier.

2. Ajustement de température

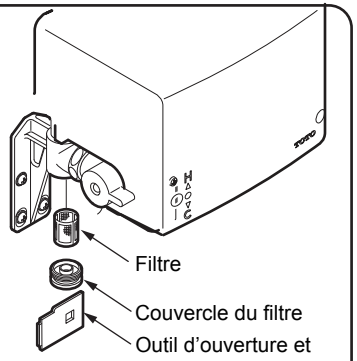


La température de l'eau a été réglée en usine à 100°F(38°C, à Max:42°±3°C).
Selon la pression de l'alimention d'eau et autres conditions locales, la température de l'eau peut ne pas être gardée tel qu'indiquée.
En ce cas, ajustez la température en tournant la poignée de contrôle de la température.
Remarque : Si la température de l'eau va dans la direction opposée, assurez-vous que le branchement de l'eau chaude & froide se trouve du bon côté ou non.

3.Nettoyage du filtre

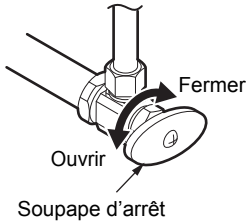
¤ Fermez la soupape d'arrêt manuellement.
Utilisez l'outil d'ouverture-fermeture pour retirer le couvercle du filtre.

Après l'nstallation, assurez-vous de nettoyer le filtre régulièrement.
Lorsque le tamis est obstrué, le débit diminuera et le robinet automatique peut ne pas fonctionner correctement.



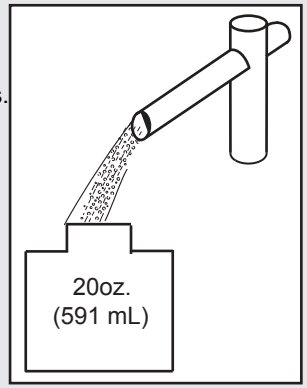
4. Ajustement du débit

Comme le régulateur de débit ajuste le débit à 0,8gpm (3 L/min), il n'y a donc aucun besoin d'ajuster le débit.
Utilisez le robinet automatique avec la soupape d'arrêt complètement ouverte.
Cependant, si vous devez ajuster le débit parce-que le lavabo est petit ou que la pression d'eau est trop forte, ajustez le débit en tournant la soupape d'arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre.



Attention

- Le modèle EcoPower® doit être utilisé avec la soupape d'arrêt complètement ouverte. Un débit insuffisant peut entraîner un manque d'énergie, ayant pour résultat la consommation de la batterie de secours intégrée.
- Si vous devez ajuster le débit, assurez-vous que le débit s'élève à plus de 0,76gpm (2.7L / min).
- Si la pression d'eau est basse et que le débit est sout les 0,76gpm (2.7L/min.), la batterie de secours se déchargera rapidement. Pour vérifier la presseion d'eau, faites couler l'eau pendant des cycles de 13 secondes dans une bouteille ou un récipient de 20 onces. Le robinet devrait couler à au moins 20 onces en cycles de 13 secondes.



- **Référez-vous aux instructions sur la façon de retirer la soupape de débit permanente.**